

Editorial

<http://dx.doi.org/10.18004/mem.iics/1812-9528/2021.019.02.03>

COVID-19: ¿Estamos cerca de volver a la “normalidad”?

Mario Fabián Martínez Mora ¹

¹Universidad Nacional de Asunción, Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud. San Lorenzo, Paraguay.

La pandemia del COVID-19, emergencia de salud pública y de preocupación internacional, es causada por la infección por SARS-CoV-2, virus perteneciente a la familia *Coronaviridae*, que desarrolla una enfermedad infecciosa del tracto respiratorio⁽¹⁻³⁾. Desde su detección en diciembre de 2019 en Wuhan (China)⁽⁴⁾, ha habido en todo el mundo más de 225 millones de casos y alrededor de 5 millones de muertes asociadas en 236 países⁽⁵⁾. En Paraguay, el primer caso de COVID-19 fue confirmado el 7 de marzo del 2020 en un paciente de 32 años proveniente de Ecuador⁽⁶⁾. Posteriormente, en fecha 20 del mismo mes, se confirmó la circulación comunitaria, declarándose la cuarentena total en todo el país⁽⁷⁾. Antes de estos sucesos y ante el inminente ingreso del virus al país, el Ministerio de Salud Pública y otras instituciones como el Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Salud de la Universidad Nacional de Asunción (IICS-UNA), han venido poniendo a punto técnicas moleculares recomendadas por la Organización Mundial de la Salud para la detección del virus, logrando instalar estas capacidades en sus laboratorios⁽⁸⁾. Para fines de ese año, fueron confirmados más de 105 mil casos con más de 2 mil fallecidos y una media semanal de 750 nuevos casos por día⁽⁹⁾. Pero era apenas el despegue; a mediados del año 2021 estos números se cuadruplicaron, alcanzando en junio una media semanal de 2850 nuevos casos por día⁽⁹⁾ (el 4 de junio fueron confirmados 3481 casos nuevos, número pico en toda la pandemia). Este disparo de casos estuvo relacionado con la aparición de variantes del virus y principalmente por el ingreso y circulación de una de ellas: la variante de preocupación Gamma (P.1), introducida al país principalmente desde Brasil y confirmada por el Ministerio de Salud en marzo de 2021⁽¹⁰⁾, a un año de la confirmación del primer caso en el país. También en marzo de 2021, se inició la vacunación contra SARS-CoV-2 al personal de salud⁽¹¹⁾. Posterior al alcance del pico, se observó un descenso gradual y sostenido de casos nuevos, llegando en el mes de julio a reducirse a menos de la mitad de aquellos 3481 casos nuevos por día de junio⁽⁹⁾. Otra amenaza y posterior realidad fue la introducción de la temible variante Delta, que fue confirmada el 23 de julio de 2021 por secuenciación del genoma completo por el IICS-UNA, siendo esta institución la primera en Paraguay en realizar este análisis con el SARS-CoV-2⁽¹²⁾. Aun con la confirmación de la transmisión y circulación comunitaria de la variante Delta en el país, el número de casos nuevos siguió y sigue en descenso, panorama poco pensado un año atrás y muy alentador, pudiendo así ya percibirse el efecto de la vacunación en la población.

Hoy día, a un año y medio de la introducción del virus en el país, han padecido COVID-19 cerca de 500 mil personas, dejando más de 16 mil muertos⁽⁹⁾, cifras que con seguridad no reflejan el número real de afectados.

Con este nuevo panorama, con menos del 3% de positividad de muestras testadas en la actualidad⁽⁹⁾, pareciera que nos encontramos al final del túnel. Pero aún falta. Históricamente, los microorganismos han marcado casi siempre la hoja de ruta: ¿tendremos una nueva ola de casos? ¿Es necesario reforzar dosis de vacunas? ¿aparecerán variantes de gran consecuencia que puedan evadir efectivamente nuestras defensas naturales o adquiridas ya sea por la infección misma o por la vacunación?

Todavía no se visualiza el momento exacto que nos indique un retorno a una normalidad similar a como vivíamos antes. Sin embargo, de cumplirse principalmente 2

condiciones, podríamos a corto plazo alcanzar la normalidad prepandemia: en primer lugar, la vacunación a un gran porcentaje de la población, condición claramente necesaria para seguir avanzando en la contención del virus y en segundo lugar el cumplimiento sostenido de las medidas sanitarias ya conocidas por todos.

Es muy prematuro para hablar de volver a la normalidad prepandemia. Debemos seguir reajustándonos a esta "nueva normalidad", que lamentablemente aun es restrictiva, eso sí, menos restrictiva que hace un año atrás.

Mario Fabián Martínez Mora
Director General. IICS-UNA

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. WHO. Listings of WHO's response to COVID-19. Disponible en: <https://www.who.int/news/item/29-06-2020-covidtimeline> (accessed Sept 17, 2021).
2. Li Q, Guan X, Wu P, Wang X, Zhou L, Tong Y, et al. Early Transmission Dynamics in Wuhan, China, of Novel Coronavirus-Infected Pneumonia. *N Engl J Med.* 2020 Mar 26; 382(13):1199-207. doi: 10.1056/NEJMoa2001316. PMID: 31995857; PMCID: PMC7121484.
3. Guan WJ, Ni ZY, Hu Y, Liang WH, Ou CQ, He JX, et al. China Medical Treatment Expert Group for Covid-19. Clinical Characteristics of Coronavirus Disease 2019 in China. *N Engl J Med.* 2020 Apr 30; 382(18):1708-20. doi: 10.1056/NEJMoa2002032. PMID: 32109013; PMCID: PMC7092819.
4. Zhu N, Zhang D, Wang W, Li X, Yang B, Song J, et al. China Novel Coronavirus Investigating and Research Team. A Novel Coronavirus from Patients with Pneumonia in China, 2019. *N Engl J Med.* 2020 Feb 20; 382(8):727-33. doi: 10.1056/NEJMoa2001017. PMID: 31978945; PMCID: PMC7092803.
5. WHO. PAHO-daily-covid-19-update. Disponible en: <https://www.paho.org/en/documents/paho-daily-covid-19-update-16-september-2021> (accessed Sept 17, 2021).
6. Paraguay. Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Primer caso del nuevo coronavirus en Paraguay. Disponible en: <https://www.mspbs.gov.py/portal/20535/primer-caso-del-nuevo-coronavirus-en-el-paraguay.html> (accessed Sept 17, 2021).
7. Paraguay. Ministerio de Relaciones exteriores. Ejecutivo extiende cuarentena y decreta aislamiento total por una semana Disponible en: <https://www.mre.gov.py/index.php/noticias-de-embajadas-y-consulados/ejecutivo-extiende-cuarentena-y-decreta-aislamiento-total-por-una-semana> (accessed Sept 17, 2021).
8. Universidad Nacional de Asunción. En la UNA inician las pruebas de detección del coronavirus. Disponible en: <https://www.una.py/en-la-una-se-inician-las-pruebas-de-deteccion-del-coronavirus-covid-19/>(accessed Sept 17, 2021).
9. Paraguay. Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Reporte COVID-19. Disponible en: <https://www.mspbs.gov.py/reportes-covid19.html> (accessed Sept 17, 2021).
10. Paraguay. Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Nueva variante de SARS-CoV-2 circula en varios departamentos del país. Disponible en: <https://www.mspbs.gov.py/portal/22870/nueva-variante-de-sars-cov-2-circula-en-varios-departamentos-del-pais.html>(accessed Sept 17, 2021).
11. Paraguay. Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Campaña de vacunación contra el COVID-19 Disponible en: <http://pai.mspbs.gov.py/article/campana-de-vacunacion-contr-el-covid-19-paraguay-2021> (accessed Sept 17, 2021).
12. Paraguay. Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social. Instalan capacidad para detectar variantes en el país. Disponible en: <https://www.mspbs.gov.py/portal/23184/instalan-capacidad-para-detectar-variantes-circulantes-en-el-pais.html> (accessed Sept 17, 2021).

COVID-19: Are we close to returning to "normal"?

The COVID-19 pandemic, a public health emergency of international concern, is caused by infection by SARS-CoV-2, a virus belonging to the Coronaviridae family, which develops an infectious disease of the respiratory tract⁽¹⁻³⁾. Since its detection in December 2019 in Wuhan (China)⁽⁴⁾, there have been more than 225 million cases worldwide and around 5 million associated deaths in 236 countries⁽⁵⁾. In Paraguay, the first case of COVID-19 was confirmed on March 7, 2020 in a 32-year-old patient from Ecuador⁽⁶⁾. Later, on the 20th of the same month, community circulation was confirmed, declaring total quarantine in all the country⁽⁷⁾. Before these events and the imminent entry of the virus into the country, the Ministry of Public Health and other institutions such as the Institute for Research in Health Sciences of the National University of Asunción (IICS-UNA), have been fine-tuning molecular techniques molecular recommended by the World Health Organization for the detection of the virus, managing to install these capabilities in their laboratories⁽⁸⁾. By the end of that year, more than 105,000 cases were confirmed with more than 2,000 deaths and a weekly average of 750 new cases per day⁽⁹⁾. But it was just the takeoff; in mid-2021 these numbers quadrupled, reaching a weekly average of 2,850 new cases per day in June⁹ (on June 4, 3,481 new cases were confirmed, the peak number in the entire pandemic). This triggering of cases was related to the appearance of variants of the virus and mainly due to the entry and circulation of one of them: the variant of concern Gamma (P.1), introduced to the country mainly from Brazil and confirmed by the Ministry of Health in March 2021⁽¹⁰⁾, one year after the confirmation of the first case in the country. Also in March 2021, vaccination against SARS-CoV-2 was started for health personnel⁽¹¹⁾. After reaching the peak, a gradual and sustained decrease in new cases was observed, reaching less than half of those 3,481 new cases per day in June in the month of July⁽⁹⁾. Another threat and later reality was the introduction of the fearsome Delta variant, which was confirmed on July 23, 2021 by the sequencing of the entire genome carried out by the IICS-UNA, this institution being the first in Paraguay to carry out this analysis with the SARS-CoV-2⁽¹²⁾. Even with the confirmation of the transmission and community circulation of the Delta variant in the country, the number of new cases continues declining, a scenario little thought about a year ago and very encouraging, thus being able to perceive the effect of vaccination in the population.

Today, a year and a half after the introduction of the virus in the country, about 500 thousand people have suffered COVID-19, leaving more than 16 thousand dead⁽⁹⁾, figures that surely do not reflect the real number of those affected.

With this new scenario, with less than 3% positivity of samples currently tested⁽⁹⁾, it seems that we are at the end of the tunnel. But we are not there yet. Historically, microorganisms have almost always marked the roadmap: will we have a new wave of cases? Is it necessary to reinforce doses of vaccines? Will variants of great consequence appear that can effectively evade our natural or acquired defenses either by the infection itself or by vaccination?

The exact moment that indicates a return to a normality similar to how we lived before is not yet visible. However, if mainly 2 conditions are met, we could achieve the pre-pandemic normality in the short term: first, vaccination of a large percentage of the population, a clearly necessary condition to continue advancing in containing the virus and second, sustained compliance of the sanitary measures already known to all.

It is too premature to talk about returning to pre-pandemic normality. We should continue to readjust to this "new normal", which unfortunately is still restrictive, but less restrictive than a year ago.